

Erstes Sonett von Petrarca

Franz Liszt.
(Erste Fassung, veröffentlicht 1847.)

Agitato assai.

Singstimme.
Tenor.

Klavier.

The first system of the score consists of two staves. The top staff is for the Tenor voice, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The piano part is marked *precipitato* and features a complex, rhythmic accompaniment with many accidentals and slurs.

Lento.

Tempo ad lib.
declamato

The second system of the score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is marked *Lento* and *Tempo ad lib. declamato*. The lyrics are: "Pa...ce non tro...vo, e non ho da far guerra,". The piano accompaniment consists of chords and simple melodic lines.

The third system of the score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is marked *riten.* and *piu riten.*. The lyrics are: "e te...mo, e spe...ro, ed ar.do, e son un". The piano accompaniment is marked *agitato* and *espress.* and features a complex, rhythmic accompaniment with many accidentals and slurs.

Allegro con strepito.

ghiac. cio:

string.

f marc.

e vo. lo so. pra' l' cie. lo, e giac. cio in ter. ra;

trem.

p

Più agitato.

e nul. la strin. - - go,

con stancio *ff*

e tut. to' l' mon. - - do ab.

ff

12

brac - cio.

come prima

This system contains the first two staves of music. The vocal line begins with the lyrics "brac - cio." and continues with "come prima". The piano accompaniment features a series of chords and moving lines in both hands.

Lento.

rit.

dolce espress.

This system contains the third and fourth staves. The tempo is marked "Lento." and includes a "rit." (ritardando) instruction. The piano part features a long, expressive melodic line in the right hand, with the instruction "dolce espress." written below it.

dim. assai

rit.

cantabile

quasi *f* sempre appassionato

(sempre legato)

This system contains the fifth and sixth staves. It includes the instruction "dim. assai" (diminuendo molto) and "rit." (ritardando). The piano part features a melodic line with triplets and a "cantabile" (cantabile) instruction. The instruction "quasi *f* sempre appassionato" (quasi forte, always passionate) is written below the piano part, along with "(sempre legato)" (always legato).

This system contains the seventh and eighth staves of music. The piano part continues with complex melodic and harmonic textures, including triplets and slurs.

smorz.

espressivo accentuato assai

Tal m'ha in prig -

gion, — che non m'a - pre, nè ser - ra,

nè per suo mi ri - tien, — nè scio - glie il

lac - cio, e non m'an - ci - de A - mor,



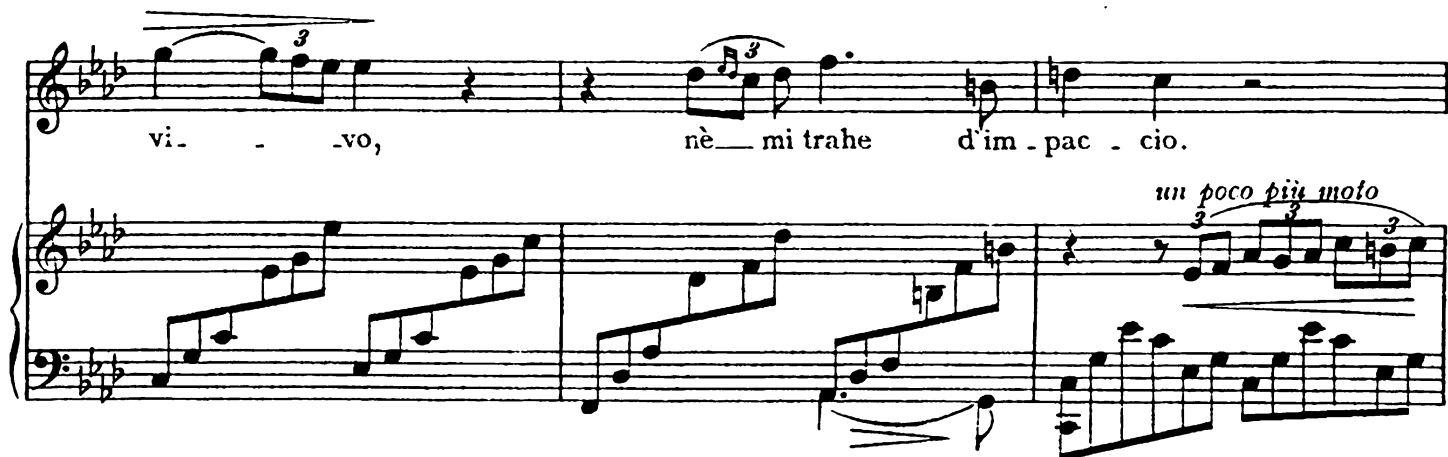
e non mi sfer - - ra; nè mi vuol

cresc.



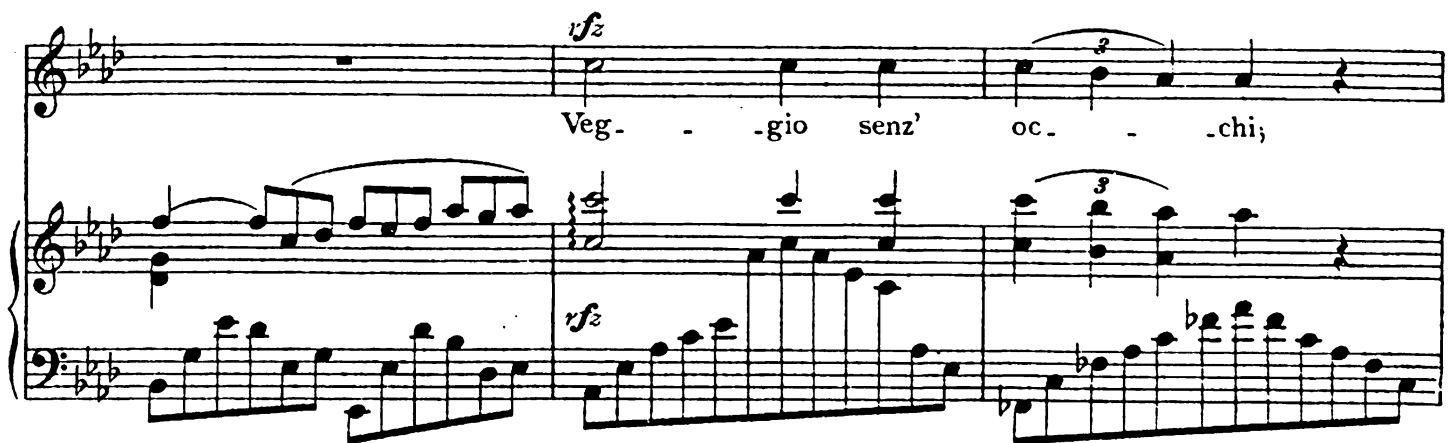
vi - - vo, nè mi trahe d'im - pac - cio.

un poco più moto



rfz Veg - - gio senz' oc - - chi;

rfz



stanciato

e non ho lin - gua e gri - do;

ritard.

e bra - mo di - pe - rir, e cheg - gio, e cheg - gio,

rit. b

colla parte

ai - ta, ed ho in

vibrato

rfz

o - dio me stes - so,

raddolcente

ed a - mo ed a - - - - - mo al -

smorz. 3

rit. 3

piu dolce

trui: Pas - - co - mi - di do -

poco riten. il tempo
espressivo assai

dolciss. *poco riten. il tempo*

lor; pian - gen - - - do - ri - - do;

e - - - - - gual - - men - - te

agitato

poco accel.

mi spia - ce mor - te e vi - ta,

poco accel.

cresc. molto

Ossia

e - gual - men - te mi

e - gual - men - te mi spia - ce mor - te vi - ta.

quasi f

con somma passione
vibrato

In que - sto sta - to son, Don - na, per Voi, in que - sto sta - to,

colla parte

rit. assai

Tempo I.

in que - sto sta - to son per Voi.

rit. assai

p

rfz

Ossia sta - - - to

In que - sto sta - - - to son - - - per

Ossia Lau - - -

Voi - - - O Lau - - -

rallent.

ppp

smorz. - - - ra - per

smorz. - - - ra per Voi.

ppp